

GERMAN

NSK

AUTOMATISCHES REINIGUNGS-UND
SCHMIERSYSTEM FÜR TURBINEN, HAND-UND WINKELSTÜCKE

Care3 Plus

BEDIENUNGSHANDBUCH

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch
und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.



Powerful Partners®



OM-E0323G 002

MADE IN JAPAN



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Care3 Plus entschieden haben. Mit diesem Produkt können Sie Ihre Hand- und Winkelstücke einfach und sicher reinigen und schmieren. Bitte lesen Sie die Anweisungen zur Bedienung, Pflege und Wartung in diesem Handbuch vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Bedienungshandbuch für spätere Verwendung auf.

INHALT

 VORSICHTSMABNAHMEN	1
1. MERKMALE	2
2. TECHNISCHE DATEN	2
3. TEILE	3
4. INSTALLATION UND MONTAGE	4
5. BETRIEBSVERFAHREN	6
6. TÜR	9
7. MAGNETE (C1, C2, C3 Typ)	10
8. WARTUNG	11
9. PROBLEMBESEITIGUNG	15
10. ZUBEHÖR	16
11. GARANTIE	16

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Lesen Sie diese Sicherheitsmaßnahmen vor der Verwendung sorgfältig durch und betreiben Sie das Gerät korrekt.
- Diese Hinweissymbole ermöglichen Ihnen die sichere Anwendung dieses Produkts und vermeiden Gefahren und Schäden für Sie und andere. Sie sind nach Ausmaß und Schwere der Gefährdung oder Schädigung eingestuft. Alle Hinweise und Symbole betreffen die Sicherheit und müssen beachtet werden.

Klassifikation	Ausmaß und Schwere der Gefährdung oder Schädigung
 GEFAHR	Anweisung zu einem Vorgang der schwere Verletzungen bishin zum Tod verursachen kann.
 WARNUNG	Anweisung zu einem Vorgang, bei dem Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts auftreten können.
 HINWEIS	Anweisung zu einem Vorgang, bei dem die Möglichkeit von leichten bis mittelschweren Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts bestehen kann.

GEFAHR

- Dieses Produkt nicht in einem Raum mit Explosionsgefahr oder in der Nähe einer offenen Flamme installieren, verwenden oder mit Wartungsöl füllen.
- Dieses Produkt nicht unter direkter Sonneneinstrahlung oder an einem Ort mit Temperaturen über 40 °C installieren oder verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für die Wartung (Reinigung und Schmieren) der in diesem Bedienungshandbuch beschriebenen Hand- und Winkelstücke.
- Sorgen Sie regelmäßig für ausreichende Lüftung. Im Falle einer Geruchsbelästigung sofort für Lüftung sorgen.

WARNUNG

- Das Netzkabel nicht mit nassen Händen anfassen. Ein Nichtbeachten kann zu einem Stromschlag führen.
- Achten Sie darauf, kein Wasser auf das Gerät zu verschütten. Ein Nichtbeachten kann zu Feuer oder Stromschlag durch einen Kurzschluss führen.
- Das Gerät nicht zerlegen oder verändern. Falls Sie Service oder Reparaturen benötigen, kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Wenn das Gerät raucht oder sich Brandgeruch bemerkbar macht, das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen. Kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Das Gerät nicht fallen lassen. Das Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen.
- Verwenden Sie eine Sicherung mit der angegebenen Leistung. (120 V: T800mAL 250V, 220V/240V: T400mAH 250V)

VORSICHT

- Hand- und Winkelstücke nach dem Reinigen und Schmieren mit diesem Produkt stets autoklavieren.
- Das System funktioniert normal bei Umgebungsbedingungen mit einer Temperatur von 0- 40 °C, einer Luftfeuchtigkeit von 25-70 % RH und ohne Feuchtigkeitskondensation im Steuergerät. Eine Verwendung außerhalb dieser Grenzwerte kann eine Fehlfunktion verursachen.
- Bewahren Sie das System an einem Ort mit folgenden Umgebungsbedingungen auf: Temperatur -10 bis 50 °C, Luftfeuchtigkeit 10-85 % RH, atmosphärischer Luftdruck 500- 1060 hPa. Das System sollte in staub-, schwefel- und salzfreier Luftumgebung gelagert werden.
- Bei der Installation des Produkts dafür sorgen, dass rund um das Gerät etwa 10 cm Platz freibleibt.
- Den Luftdruck auf 3,5-6 bar MPa (3,5-6,0 kgf/cm²) (50-85 psi) einstellen.
- Den Luftdruck nicht unter 3,5 bar (3,5 kgf/cm²) (50 psi) einstellen.
- Die Ölabdeckung während des Betriebs nicht öffnen. Gerät erst nach völligem Stillstand öffnen.
- Wenn Sie die Ölabdeckung im Falle eines abnormalen Anhaltens (Öffnen der Tür oder Ausschalten während des Betriebs) öffnen, warten Sie etwa 5 Sekunden, bevor Sie die Abdeckung öffnen.

- Nach der Verwendung das Gerät sofort ausschalten und Luftzufuhr schließen.
- Senden Sie das Gerät zur Wartung / Reparatur zurück zum Hersteller.
- Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass es schwierig wird, das Netzkabel aus der Buchse an der Hinterseite zu ziehen.
- Verwenden Sie ausschließlich das Original-Netzkabel. Falls dieses beschädigt ist, nehmen Sie Kontakt auf mit dem NSK / Nakanishi Service Center.
- Die Luftversorgung für dieses Gerät (Luftkompressor etc.) und Luftfilter müssen sauber und frei von Feuchtigkeit sein. Den Luftkompressor und Luftfilter regelmäßig entwässern. Feuchtigkeit aus dem Tank könnte sich mit dem Wartungsöl mischen und die Funktion dieses Geräts beeinträchtigen.
- Luftschlauch und Netzkabel entfernen, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Wartungsöl bei der Lagerung von stark oxidierenden Mitteln, entzündlichen Materialien und starken Chemikalien fernhalten.
- Kaufen Sie nur die von NSK angegebenen Ersatzteile und Materialien wie Wartungsöl (Wahlzubehör). Andere als die angegebenen Teile könnten Beschädigungen und Fehlfunktionen verursachen.

1. MERKMALE

- Halten Sie je nach Art der Behandlung 2 Typen von Kupplungen zur Auswahl bereit.
 C0-Typ : E-Typ = - Luftturbine = 3 St. C1-Typ : E-Typ = 1 St. Luftturbine = 2 St.
 C2-Typ : E-Typ = 2 St. Luftturbine = 1 St. C3-Typ : E-Typ = 3 St. Luftturbine = -
- Hilft bei der Durchführung einer standardisierten Wartung und Schmierung der Turbinen, Hand- und Winkelstücke.
- Es können drei Turbinen, Hand- oder Winkelstücke gleichzeitig gereinigt und geschmiert werden, wobei Ihre Hände sauber bleiben.
- Der rotierende Antrieb von Care3 Plus reinigt und schmiert Turbinen, Hand- und Winkelstücke effektiv und effizient.
- Durch Drücken der Lufttaste kann überschüssiges Öl nach dem Schmier- und Reinigungszyklus bis zu einem gewissen Grad aus dem Instrument entfernt werden.
- Entsprechend des Hand- oder Winkelstücks kann die Einstellung der Schmierzeit zwischen Short Mode (Kurz), Long Mode (Lang) und Extra Long Mode (Extralang) gewählt werden.
- Die hinter der Tür befestigten Dunstfilter können das Austreten von Feuchtigkeit auf ein Minimum beschränken.

2. TECHNISCHE DATEN

Modell	NE187
Eingestellte Spannung	AC120V±10% 60Hz AC230V±10% 50/60Hz
Eingangsspannung	120V:19,0 VA 230V:19,5 VA
Luftdruck	3,5-6 bar (3,5-6kgf/cm ²) (50-85psi)
Tankkapazität	350ml
Abmessungen	B 280 x T 275 x H 360 mm
Gewicht	C0-Typ: 6,8 kg C1-Typ: 7,1 kg C2-Typ: 7,2 kg C3-Typ: 7,3 kg

3. TEILE



Abb. 1

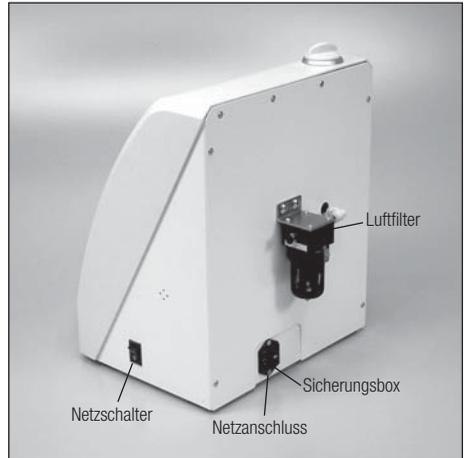


Abb. 2

● Standardzubehör

Das folgende Zubehör wird mit jedem Gerät geliefert. Wenn eines dieser Teile fehlt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

Produkte	Produktname	Stückzahl
	Netz kabel	1
	Wartungsöl	1
	Öleinfülltrichter mit Filter	1
	Dunstfilter-Set	1 Set (12 St.)
	Luftschlauch	1
	Öl-Sprühschutz	1 Set (20 St.)
	O-Ring-Satz (C1, C2, C3-Typ)	1 Set (4 St.)
	Magnet (C1, C2, C3-Typ)	1
	Testbohrer (C1, C2, C3-Typ)	3

Bedienungsanleitung..... 1 Blatt

4. INSTALLATION UND MONTAGE

(1) Sicherungs-Nennleistung

Überprüfen Sie anhand untenstehender Tabelle, ob die Netzspannung zur Nennleistung der Sicherung passt. Zur Überprüfung der SicherungsNennleistung die Sicherungsbox herausnehmen (siehe 8. (7) Sicherungen Auswechseln) (Abb. 3).

Spannung	Nennleistung
120 V	T800 mA/250 V
220 V / 240 V	T400 mA/250 V



Abb. 3

(2) Luftschlauch anschließen

Das Ende des Luftschlauchs so weit wie möglich und fest in den Luftfilteranschluss auf der Rückseite des Geräts stecken (Abb. 4). Die Y-Typ-Schnellanschlusskupplung an die Luftquelle (Luftkompressor) der Behandlungseinheit anschließen, siehe Abb. 5.

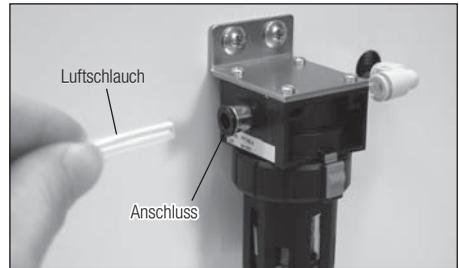


Abb. 4

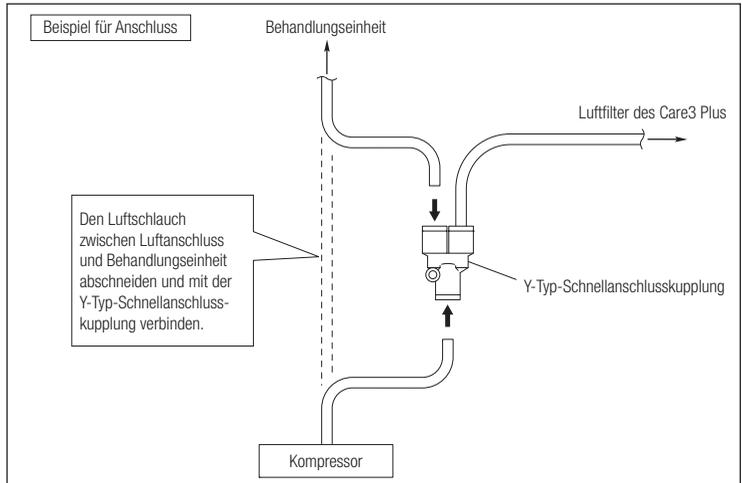


Abb. 5



VORSICHT

- Verwenden Sie das Produkt mit einem Luftdruck von 3,5-6 bar (3,5-6,0 kgf/cm²) (50-85 psi).
- Den Luftdruck nicht unter 3,5 bar (3,5 kgf/cm²) (50 psi) einstellen.
- Den Luftschlauch nicht knicken oder verdrehen.
- Wenn Sie Schwierigkeiten mit dem Anschluss des Luftschlauchs haben, kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Die Luftversorgung für dieses Gerät (Luftkompressor etc.) und Luftfilter müssen sauber und frei von Feuchtigkeit sein. Den Luftkompressor und Luftfilter regelmäßig entwässern. Feuchtigkeit aus dem Tank könnte sich mit dem Wartungsöl mischen und die Funktion dieses Geräts beeinträchtigen.

(3) Wartungslöl einfüllen

Sicherstellen, dass der Filter des Trichters sauber ist. Verschlussdeckel abnehmen und mit dem Trichter einfüllen (Abb. 6). Bis zur Markierung "FULL" einfüllen und dabei Ölstandsanzeige überprüfen. Nach dem Einfüllen Verschlussdeckel wieder dicht aufschrauben.



GEFAHR

Wartungslöl (Wahlzubehör) nicht in einem Raum mit Explosionsgefahr oder in der Nähe einer offenen Flamme einfüllen.

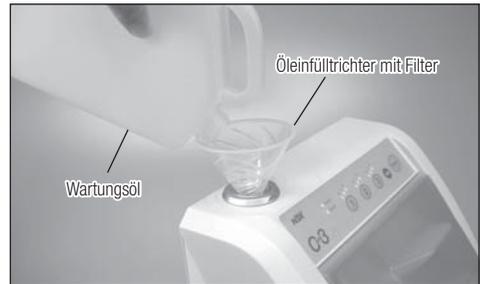


Abb. 6



VORSICHT

- Vor dem Eingießen des Öls sicherstellen, dass der Filter des Trichters frei von Schmutzpartikeln ist, damit das System nicht verstopft wird.
- Sicherstellen, dass der Ölablassstopfen an der Unterseite des Geräts fest verschlossen ist. Bei losem Stopfen kann Wartungslöl austreten.
- Wartungslöl nicht über die Anzeige "FULL" einfüllen, um ein unbeabsichtigtes Austreten von Öl zu vermeiden. LANGSAM EINFÜLLEN.
- Den Ölverschlussdeckel des Geräts stets fest verschließen.

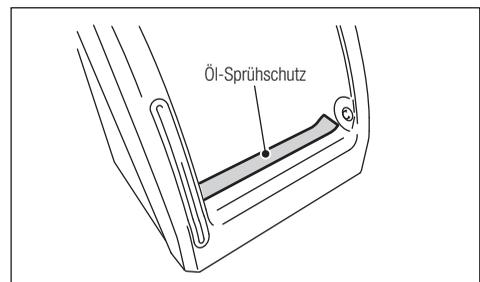
Die Öldeckung während des Betriebs nicht öffnen. Erst abnehmen, wenn das Gerät völlig stillsteht. Warten Sie etwa 5 Minuten, bevor Sie die Öldeckung im Falle eines abnormalen Anhaltens (Öffnen der Tür) öffnen.

Verwenden Sie stets ein von NSK empfohlenes Wartungslöl, um die Leistungsfähigkeit des Geräts und der Hand- und Winkelstücke zu gewährleisten.



(4) Öl-Sprühschutz

Setzen Sie den Öl-Sprühschutz an der Unterseite des Schmier- und Reinigungsfaches ein, wie in Abb. 7 dargestellt. Der Öl-Sprühschutz saugt das Wartungslöl auf, das für das Schmieren und die Reinigung verwendet wurde.



*Die Tür wird entfernt, um den Öl-Sprühschutz einzusetzen. Abb. 7

(5) Netzkabel anschließen

Das Netzkabel in den Eingang auf der Rückseite des Geräts stecken. (Abb. 8)

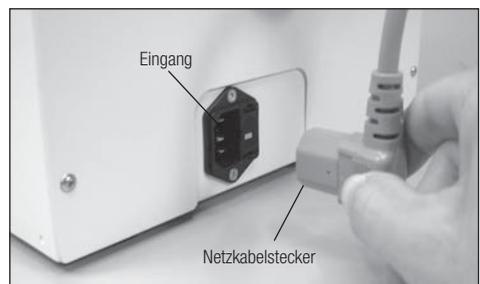


Abb. 8

5. BETRIEBSVERFAHREN

(1) Instrumente aufsetzen

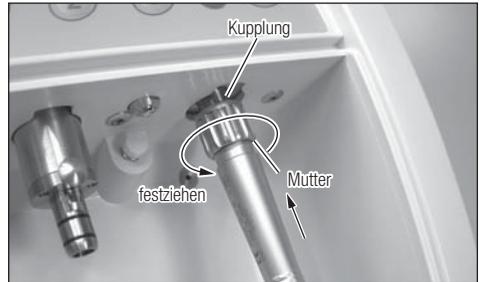
· Luftturbinenhandstück (entsprechend ISO 9168) aufstecken (C0, C1, C2 Typ)

- 1) Den Bohrer aus der Turbine entfernen.
- 2) Tür des Geräts öffnen, Turbine am Anschluss befestigen und die Mutter fest anziehen (Abb. 9).
- 3) Tür sicher schließen.



VORSICHT

Unbedingt vor dem Anschluss an die Kupplung den Bohrer aus dem Instrument entfernen.



*C2- Typ

Abb. 9

· Hand- und Winkelstückstück Typ E (entsprechend ISO 3964) aufstecken (C1, C2, C3 Typ)

Gerades Handstück

- 1) Beim geraden Handstück den mitgelieferten Testbohrer einsetzen und verriegeln (Abb. 10).
- 2) Tür des Geräts öffnen, Handstück am E-Typ-Adapter befestigen, bis es verriegelt ist (Abb. 11).
- 3) Tür sicher schließen

Winkelstück

- 1) Den Bohrer aus dem Winkelstück entfernen.
- 2) Tür des Geräts öffnen, Winkelstück am E-Typ- Adapter befestigen, bis es verriegelt ist (Abb. 11).
- 3) Beim Winkelstück die Öffnung für den Bohrer zur Türseite zeigen lassen und Tür fest schließen (Abb. 12).

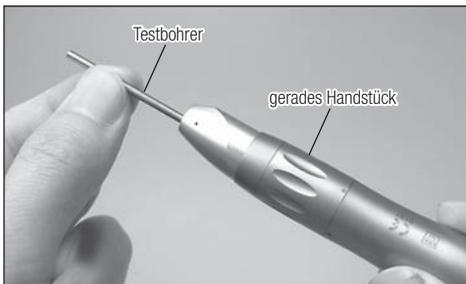
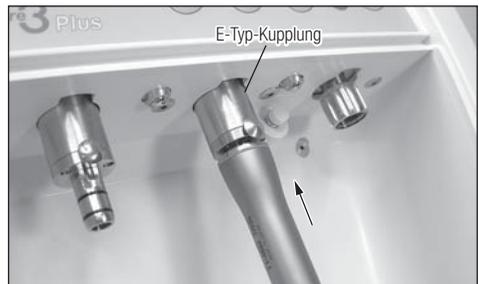
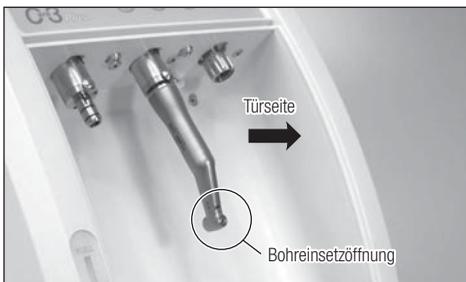


Abb. 10



*C2- Typ

Abb. 11



*C2- Typ

Abb. 12



VORSICHT

- Unbedingt vor dem Anschluss an die Kupplung den Bohrer aus dem Hand- und Winkelstück entfernen. Beim geraden Handstück unbedingt den mitgelieferten Testbohrer einsetzen und verriegeln, bevor das Handstück an die Kupplung angeschlossen wird.
- Beim Winkelstück die Öffnung für den Bohrer zur Türseite zeigen lassen und Tür schließen. Wenn die Bohreröffnung nicht zur Türseite zeigt, kann die Tür möglicherweise nicht mit Kontakt während des Schließens geschlossen werden.

(2) Reinigen und Schmieren

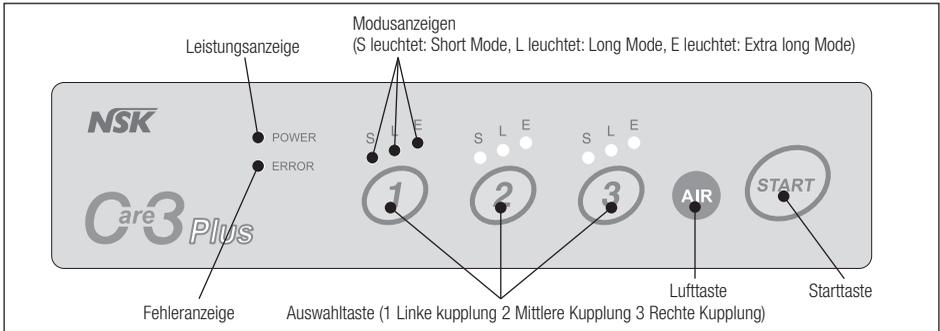


Abb. 13

- 1) Netzkabelstecker an Stromversorgung anschließen. Gerät durch Drücken des Netzschalters einschalten; die Netzanzeige leuchtet.
- 2) Drücken Sie die Auswahltaste mit der Nummer des entsprechenden Instruments. Das erste Drücken wählt "S," Short-Modus, das zweite Drücken "L," Long-Modus, und das dritte Drücken "E," Extra Long-Modus. Diese Betriebsarten werden durch die Lampen S, L und E angezeigt.
- 3) Wenn zwei oder mehr Instrumente montiert sind, wählen Sie den richtigen Modus für jedes Instrument.
- 4) Drücken Sie die Starttaste, und das Care 3 Plus reinigt und schmirt die Turbinen, Hand- und Winkelstücke automatisch. Während des Reinigungs- und Schmierzyklus blinkt die Modusanzeige.
- 5) Wenn der Reinigungs- und Schmierzyklus abgeschlossen ist, leuchtet die Modusanzeige auf und ein Summton zeigt den Abschluss des Zyklus an.
- 6) Drücken der Lufttaste bläst nur Luft aus der Kupplung, deren Modusanzeige leuchtet, um überschüssiges Öl bis zu einem gewissen Grad zu entfernen. Taste nach Bedarf drücken.

Modus	Instrument	Schmier- und Reinigungszeit	Luftwirkungszeit
Short Mode	Luftturbinenhandstück	Etwa 35 Sek.	Etwa 60 Sek.
Long Mode	Hand- und Winkelstücke	Etwa 45 Sek.	Etwa 80 Sek.
Extra Long Mode	<ul style="list-style-type: none"> · Alle Instrumente (Wählen Sie diesen Modus, wenn in den anderen Modi keine adäquate Reinigung möglich ist) · Übersetzte Winkelstücke · Unteretzte Winkelstücke · Luftturbinen, Winkelstücke und gerade Handstücke anderer Hersteller 	Etwa 50 Sek.	Etwa 90 Sek.

- *Die Zahl in Klammern zeigt die Gesamtzeit für Reinigen, Schmieren und Entleeren.
Das Reinigen und Schmieren im Extra Long Mode kann dazu führen, dass größere Mengen Öl im Instrument verbleiben.
Einige Geräte können nicht verwendet werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.



VORSICHT

- An die korrekte Stromversorgung anschließen: AC 120 V oder AC 230 V.
- Verwenden Sie nur dreiadrigte Verlängerungskabel mit dreizinkigen Erdungssteckern und dreipoligen Dosen, in die der Stecker des Geräts passt.
- Wählen Sie je nach Typ des Instruments einen geeigneten Modus. Die Wahl eines nicht geeigneten Modus kann zum Austreten von Ölnebel (feuchte Lösung) aus dem Gerät führen.
- Solange die Modusanzeige nicht leuchtet, funktioniert das Care3 Plus nicht.
- Wenn die Fehleranzeige leuchtet, stellen Sie sicher, dass die Tür fest geschlossen ist.
- Gleich nach dem Kauf oder wenn Sie das Care3 längere Zeit nicht benutzt haben, Reinigen und Schmieren vier oder fünf Mal wiederholen, bevor Sie das Gerät verwenden.



HINWEIS

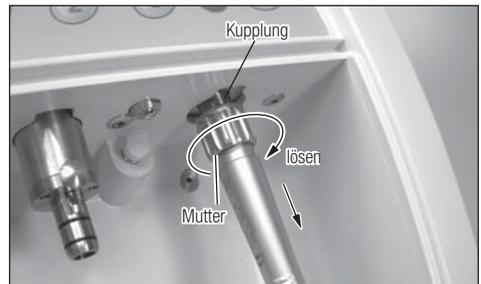
Sie können wählen, ob der Summer nach Abschluss des Schmier- und Reinigungszyklus ertönen soll oder nicht.

- 1) Netzschalter bei gedrückter Lufttaste einschalten.
- 2) Innerhalb von 1-2 Sekunden oder weniger die Starttaste drücken. Die Modusanzeige ändert sich jetzt.
S/L leuchten: Der Summer ertönt.
L/E leuchten: Der Summer ertönt nicht.
- 3) Nach der Auswahl die Lufttaste innerhalb von 1-2 Sekunden oder weniger bei leuchtender Lampe drücken, um die Auswahl zu speichern.

(3) Instrumente abnehmen

· Luftturbinenhandstück (entsprechend ISO 9168) abnehmen (C0, C1, C2 Typ)

Die Tür öffnen, nachdem die Modusanzeige wieder leuchtet und der Reinigungs- und Schmierzyklus vollständig abgeschlossen ist. Die Mutter lösen und die Turbine gerade vom Anschluss abziehen (Abb. 14).

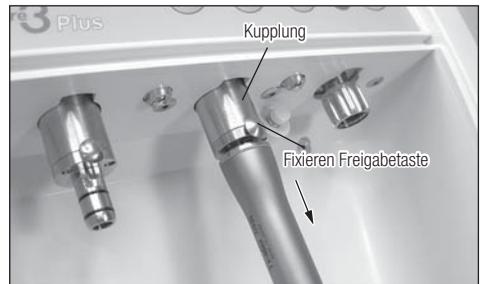


* C2- Typ

Abb. 14

· Hand- und Winkelstückstück Typ E (entsprechend ISO 3964) abnehmen (C1, C2, C3 Typ)

Die Tür öffnen, nachdem die Modusanzeige wieder leuchtet und der Reinigungs- und Schmierzyklus vollständig abgeschlossen ist. Das Handstück unter gleichzeitigem Drücken der Verriegelungstaste in axialer Richtung vom E-Typ-Adapter abziehen (Abb. 15).



* C2- Typ

Abb. 15



VORSICHT

Das Wartungsöl, das sich am Boden der Reinigungskammer und der Tür angesammelt hat, aufwischen. Das angesammelte Öl könnte unten an der Tür austreten. Gebrauchtes Aufwisch Tuch als medizinischen Abfall entsprechend der Gesetze und Vorschriften Ihres Landes entsorgen.

6. TÜR

Die Tür kann zum Reinigen oder Auswechseln der Türdichtung abgenommen werden.



VORSICHT

Die Tür auf einer ebenen und stabilen Fläche abnehmen und/oder montieren und dabei das Gerät gut festhalten.

(1) How to remove the Door

- 1) With pulling the Detachment pin on the left side of the Door
- 2) Remove the Door from the chamber. (Fig. 16)



Abb. 16

(2) How to mount the Door

- 1) Insert the pin to the left Attachment Hole of the Door. (Fig. 17)
- 2) With pulling the Detachment pin on right, mount the Door to fit position with the pin on the right side of the chamber until it locks with click sound. (Fig. 18)

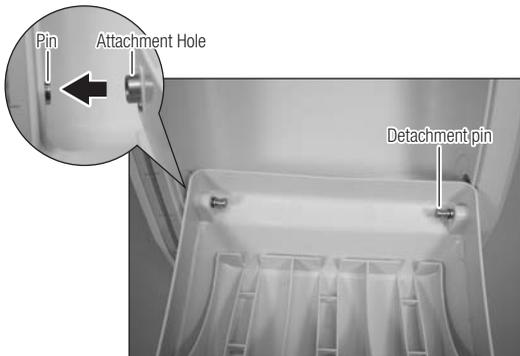


Abb. 17

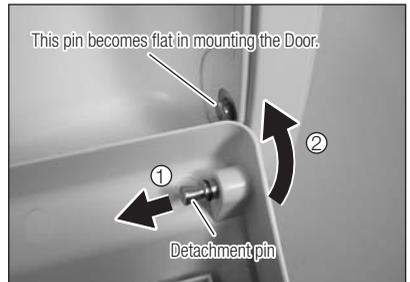


Abb. 18

(3) In case of difficulties of Opening/Closing the Door

Adjust the up-down position of the Pin for locking the Door if it is difficult to open/close the Door. (Fig. 19)

◆ In case of difficulties of Opening/Closing the Door

- In case of difficulties of Opening/Closing the Door due to tight Door lock
Turn the bottom part of the Pin for locking the Door, which is on the top of inside Door to the right.
The position of the pin goes down and it makes smoother to open/close the Door. (Fig. 20)
- In case of difficulties of closing the Door due to loose Door lock
Turn the bottom part of the pin for locking the Door, which is on the top of inside Door to the left.
The position of the pin goes up and it makes tighter to close the Door. (Fig. 20)

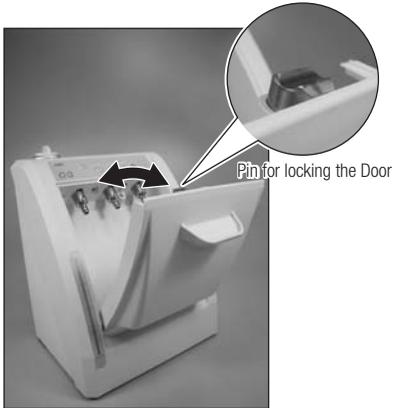


Abb. 19

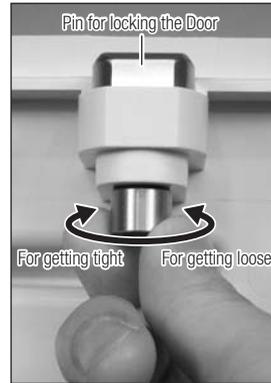


Abb. 20



NOTICE

If it is still difficult to open/close the Door even after adjusting the Pin for locking the Door, Contact your dealer as other causes might be considered.

7. MAGNETE (C1, C2, C3 Typ)

Die Magnete für die Aufbewahrung der Testbohrer für gerade Handstücke an der gewünschten Stelle befestigen.

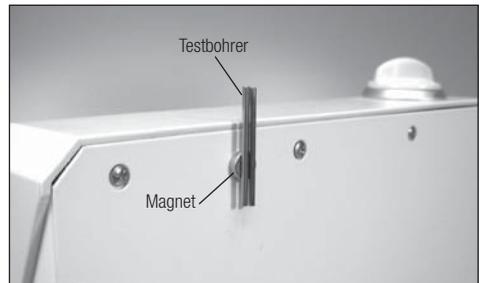


Abb. 21

8. WARTUNG

(1) Ölfilter ersetzen

Nach dem Öffnen der Tür und Herausnehmen der gebrauchten Ölfilter die neuen Filter wie in Abb. 22 gezeigt einsetzen.

* Ölfilter-Set (12-Stück-Packung) :

Bestell-Nr. Y900159

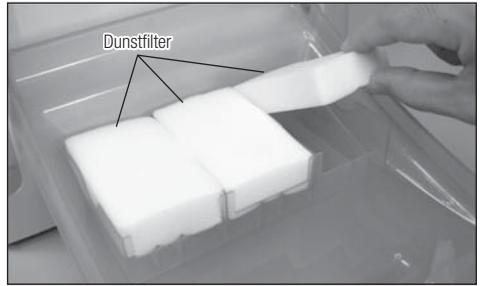


Abb. 22



VORSICHT

- Ölfilter nach jeweils etwa 50 Anwendungen ersetzen.
- Gebrauchte Ölfilter als medizinischen Abfall entsprechend der Gesetze und Vorschriften Ihres Landes entsorgen.



HINWEIS

Wiederholen Sie den Schmier- und Reinigungszyklus 4 oder 5 mal bevor Sie die Ölfilter einsetzen. Alternativ können Sie etwas Wartungslöl einsetzen (z. Bsp. PANA SPRAY). Vor der Benutzung direkt auf den Ölfilter auftragen.

(2) Auswechseln des Öl-Sprüschutzes

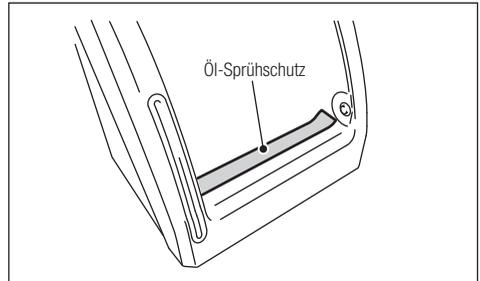
Nach dem Öffnen der Tür und dem Entfernen des gebrauchten Öl-Sprüschutzes setzen Sie den neuen Öl-Sprüschutz wie abgebildet ein (Abb. 23).

* Öl-Sprüschutz (20er-Packung) : Bestell-Nr. Y900186



VORSICHT

- Ersetzen Sie den Öl-Sprüschutz ungefähr nach 50 Reinigungsläufen mit 3 Instrumenten im Long Mode.
- Entsorgen Sie die gebrauchten Öl-Sprüschutze als medizinischen Abfall entsprechend den Gesetzen und Vorschriften Ihres Landes.



*Die Tür wurde zur Erläuterung abmontiert.

Abb. 23

(3) O-Ring ersetzen (C1, C2, C3 Typ)

- 1) Den abgenutzten O-Ring mit dem Daumen herausdrücken.
 - 2) Neuen O-Ring in die O-Ring-Kerbe einsetzen.
- * O-Ring Set (4 St.) : Bestell-Nr. Y900185



Abb. 24

(4) Luftfilter ersetzen

- 1) Den Luftschlauch bei gedrücktem Anschlussring herausziehen (Abb. 25).
- 2) Nach Entfernen der beiden Schrauben den Luftfilter abnehmen (Abb. 26).
- 3) Einen neuen Luftfilter einsetzen, in dem Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen. Beim Aufstecken des Luftschlauchs diesen so weit wie möglich und fest in den Luftfilteranschluss stecken.
* Luftfilter : Bestell-Nr. U508352

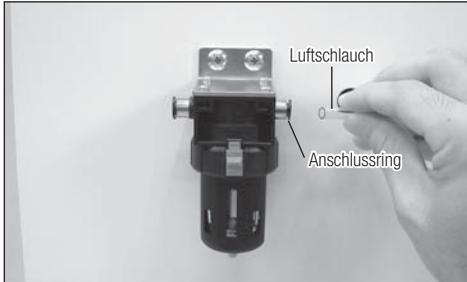


Abb. 25



Abb. 26



VORSICHT

- Den Luftfilter erst abnehmen, wenn die Luftzufuhr vollständig gestoppt ist.
- Darauf achten, den Luftfilter nicht verkehrt herum einzusetzen.

(5) Luftfilterelement ersetzen

- 1) Den roten Verriegelungsknopf nach unten drücken (in die Richtung des Pfeils OPEN) (Abb. 27).
- 2) Gehäuseträger nach links drehen und nach unten ziehen (Gehäuseträger und Gehäuseschutz sind getrennt.) (Abb. 28).
- 3) Gehäuse herausziehen (Abb. 29).
- 4) Unteres Gewinde des Halters mit Schraubenzieher entfernen (Abb. 30).

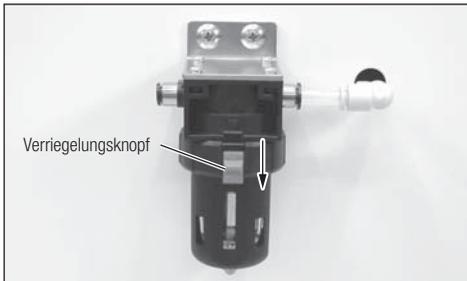


Abb. 27

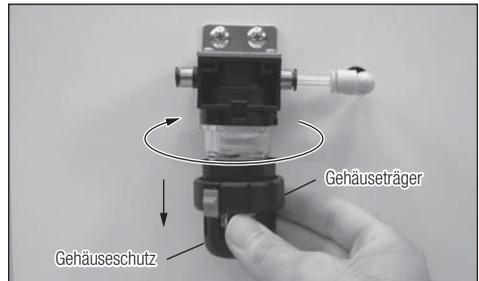


Abb. 28

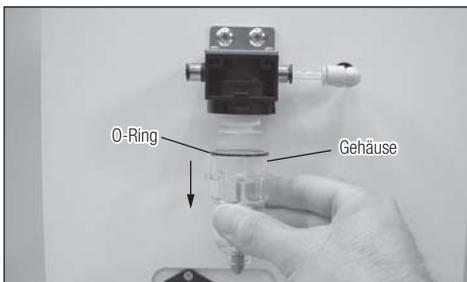


Abb. 29

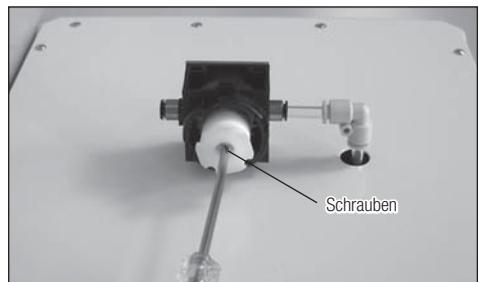


Abb. 30

- 5) Halter & Luftfilterelement herausnehmen (Abb. 31).
 - 6) Neues Luftfilterelement & Halter einsetzen und mit dem Gewinde fixieren. (Vollständig aufschrauben.)
 - 7) Gehäuseschutz in Gehäuseträger setzen und dann Gehäuse in den Schutz setzen (Abb. 32).
 - 8) Montieren Sie das Hauptgehäuse, indem Sie den Verriegelungsknopf in die Rille auf dem Hauptgehäuse schieben. Gehäuseträger nach oben drücken, damit kein Spalt zum Hauptgehäuse bleibt. Nach rechts drehen, bis der Verriegelungsknopf auf der Markierung steht (Abb. 33).
 - 9) Verriegelungsknopf nach oben stellen und damit verriegeln (Abb. 34).
- *Luftfilterelement : Bestell-Nr. U508353

⚠ VORSICHT

- Luftfilterelement erst abnehmen, wenn die Luftzufuhr vollständig gestoppt ist.
- Luftfilterelement abnehmen, Wartungsöl auf O-Ring geben.
- Luftfilterelement alle ein bis zwei Jahre auswechseln.

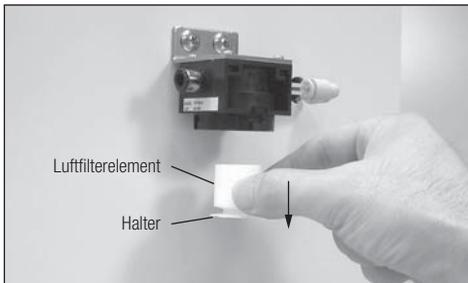


Abb. 31

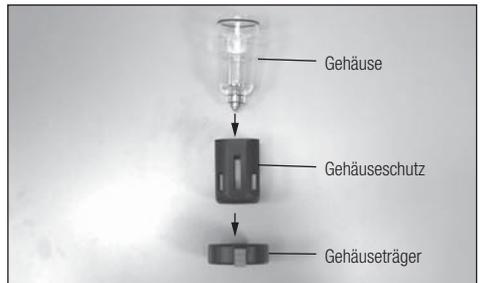


Abb. 32

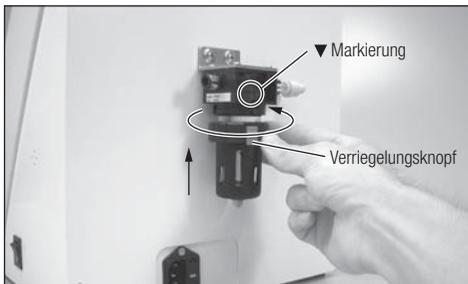


Abb. 33

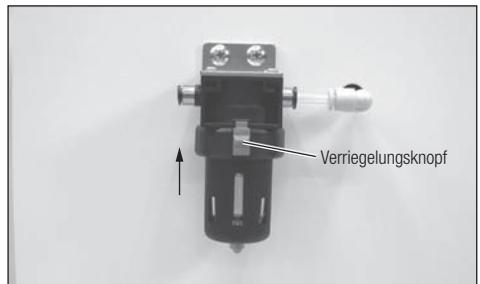


Abb. 34

(6) Luftfilter entwässern

Wenn sich gelegentlich Wasser im Gehäuse ansammelt, den Entwässerungsknopf am unteren Teil des Gehäuses drücken, um den Luftfilter zu entwässern (Abb. 35).

Zusätzlich zum Luftfilter auch die Luftversorgung für dieses Gerät (Luftkompressor etc.) regelmäßig entwässern.



VORSICHT

Die Luftversorgung für dieses Gerät (Luftkompressor etc.) und Luftfilter müssen sauber und frei von Feuchtigkeit sein. Den Luftkompressor und Luftfilter regelmäßig entwässern. Feuchtigkeit aus dem Tank könnte sich mit dem Wartungsöl mischen und die Funktion dieses Geräts beeinträchtigen.

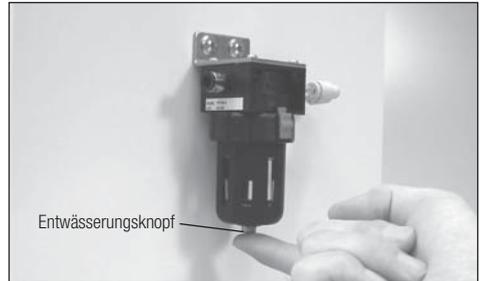


Abb. 35

(7) Sicherungen Auswechseln

- 1) Bevor Sie die Sicherung auswechseln, vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät ausgeschaltet und das Netzkabel entfernt haben.
- 2) Entfernen Sie die Sicherung indem Sie die obere und untere Klammer gleichzeitig zusammendrücken und herausziehen (Abb. 36).
- 3) Ersetzen Sie diese durch eine neue vom Hersteller empfohlene Sicherung (Siehe 4.(1) „Sicherungs-Nennleistung“) und drücken Sie diese in die ursprüngliche Position.

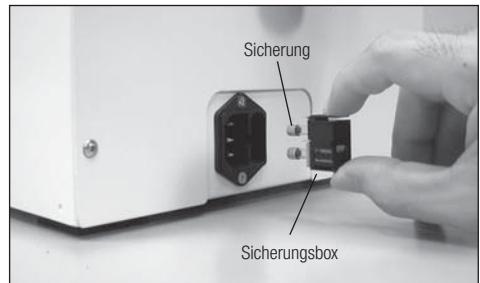


Abb. 36

* Sicherung: Bestellnummer (120V): U433222

Sicherung: Bestellnummer (230V): 1202240000 (T400mAH 250V)



VORSICHT

Beim Auswechseln von Sicherungen sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Verwenden Sie eine Sicherung mit der angegebenen Leistung. (120 V: T800mAL 250V, 220V/240V: T400mAH 250V)

9. PROBLEMBESEITIGUNG

Wenn ein Problem auftritt, bitte die folgenden Punkte nochmals überprüfen, bevor Sie etwas reparieren lassen. Wenn das Problem hier nicht aufgeführt ist oder durch die entsprechende Maßnahme nicht beseitigt werden kann, besteht der Verdacht auf einen Defekt dieses Geräts. Kontaktieren Sie Ihren Händler.

Problem	Wahrscheinliche Ursache und Überprüfung	Lösung
Das Gerät schaltet nicht ein.	Ist das Netzkabel in die Steckdose eingesteckt?	Netzkabelstecker in die Steckdose stecken.
	Ist der Netzkabelstecker in den Eingang des Geräts eingesteckt?	Netzkabelstecker in den Eingang stecken.
	Ist das Gerät eingeschaltet?	Gerät einschalten.
	Ist die Sicherung durchgebrannt?	Sicherung durch eine empfohlene Sicherung ersetzen.
Das Gerät reinigt und schmiert nicht.	Leuchtet die Modus-Anzeige?	Die entsprechende Auswahl Taste drücken, damit die Modus-Anzeige leuchtet.
	Ist die Tür offen? (Leuchtet die Fehleranzeige?)	Tür sicher schließen.
	Luftschlauch entfernen, alle drei Auswahl Tasten und dann die Starttaste drücken. Produziert das Gerät ein Betriebsgeräusch? (keinen Summton)	Wenn das Gerät ein Betriebsgeräusch produziert, liegt kein Problem vor. Luftschlauchoder Luftversorgung überprüfen. Wenn das Gerät kein Betriebsgeräusch produziert, liegt ein Fehler vor. Kontaktieren Sie Ihren Händler.
Das Gerät reinigt und schmiert nicht effizient.	Ist der Luftschlauch sicher mit dem Luftanschluss verbunden?	Den Luftschlauch sicher mit dem Luftanschluss verbinden.
	Ist der Luftdruck innerhalb des angegebenen Bereichs eingestellt?	Den Luftdruck auf 0,35-0,60 MPa (3,5-6,0 kgf/cm ²) (50-85 psi) einstellen.
	Ist die Betriebsart auf Short-Modus eingestellt?	Wählen Sie je nach Typ des Instruments einen geeigneten Modus.
	Ist das Instrument sicher angeschlossen?	Das Instrument sicher anschließen.
Öl dunst (feuchte Lösung) tritt aus dem Gerät aus.	Wurde ein geeigneter Modus gewählt?	Wählen Sie je nach Typ des Instruments einen geeigneten Modus.
	Überprüfen, ob die Boheröffnung des Winkelstücks zur Tür zeigt.	Winkelstück so einsetzen, dass die Öffnung für den Bohrer zur Türseite zeigt.
Fehleranzeige blinkt.	Fehlfunktion des Motors.	Kontaktieren Sie Ihren Händler.

10. ZUBEHÖR

<Ersatzteile>

Produktname	Produkt Nr.
Wartungslöl: 1 Flasche (1 l)	Z016117
Wartungslöl-Set: 6-Flaschen-Packung	Y900138
Dunstfilter-Set: 12-Stück-Packung	Y900159
Öl-Sprühschutzset (20-Stück-Packung)	Y900186
Öleinfülltrichter mit Filter (1-Stück-Packung)	U508681
Luftschlauch	U433090
Luftfilter	U508038
Luftfilterelement	U508352
Gerät	U508353
O-Ring (für das Gehäuse)	U508354
O-Ring-Set (4-Stück-Packung)	U508355
Magnet	Y900185
Tür	U364402
Testbohrer	Z070101
Sicherung (für 120V)	U433222
Sicherung (für 230V)	1202240000

<Adapter>

Produktname	Produkt Nr.
E-Typ-Adapter	Z280035
PTL-Adapter	Z257010
B2/M4-Adapter	T904
KV-Adapter (Für KaVo® MULTiflex® Kupplung)	Z257020
WH-Adapter (Für W&H® Roto Quick® Kupplung)	Z257021
BA-Adapter (Für Bien-Air® Unifix® Kupplung)	Z280022
SR-Adapter (Für Sirona® Schnellkupplung)	Z257023
F-Typ-Adapter*	Z280042

* Nur für Care3 Plus. Bitte nicht mit dem Care 3 verwenden.

* KaVo® und MULTiflex® sind eingetragene Warenzeichen der Firma KaVo Dental GmbH, Deutschland. W&H® und Roto Quick® sind eingetragene Warenzeichen von W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH, Österreich. Bien-Air® und Unifix® sind eingetragene Warenzeichen von Bien-Air Dental S.A., Schweiz. Sirona® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Sirona Dental Systems GmbH, Deutschland.

* Fragen Sie Ihren Händler nach Adaptern zur Montage von Hand- und Winkelstücken anderer Hersteller.

11. GARANTIE

Der Hersteller garantiert dem Käufer, dass seine Produkte frei von Material- und Herstellungsfehlern sind, unter der Voraussetzung normaler Verfahren bei Installation, Gebrauch und Wartung. Wartungslöl, Dunstfilter, O-Ringe etc. sind Verbrauchsmaterialien und werden nicht durch diese Garantie abgedeckt. Die Garantiezeit beträgt 12 Monate ab dem Kaufdatum.

NAKANISHI INC. 
www.nsk-inc.com

700 Shimohinata Kanuma-shi
Tochigi 322-8666,
Japan

NSK America Corp
www.nskdental.com

1800 Global Parkway
Hoffman Estates, IL 60192,
USA

NSK Oceania Pty Ltd
www.nskoceania.com.au

Unit 22, 198-222 Young St.
Waterloo, Sydney,
NSW 2017, Australia

NSK Europe GmbH EC REP
www.nsk-europe.de

Elly-Beinhorn-Strasse 8
65760 Eschborn,
Germany

NSK France SAS
www.nsk.fr

32 rue de Lisbonne
75008 Paris,
France

NSK Middle East
www.nsk-inc.com

Room 6EA-701, 7th Floor, East Wing No.6
Dubai Airport Free Zone,
PO Box 54316 Dubai, UAE

NSK United Kingdom Ltd
www.nsk-uk.com

Office 5, Gateway1000,
Arlington Business Park, Whittle Way,
Stevenage, SG1 2FP, UK

NSK Dental Spain SA
www.nsk-spain.es

C/ Módena, 43 El Soho-Európolis
28232 Las Rozas, Madrid,
Spain

NSK Asia Pte Ltd
www.nsk-inc.com

1 Maritime Square,
#09-33 HarbourFront Centre,
Singapore 099253